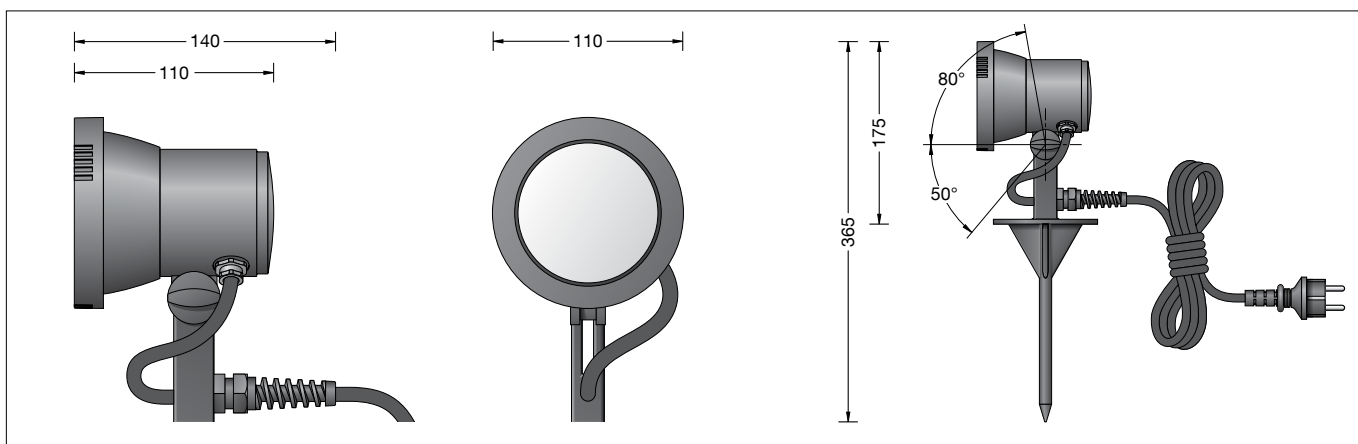


**BEGA****84 367**Scheinwerfer  
Floodlight  
Projecteur

IP 65

**Gebrauchsanweisung****Instructions for use****Fiche d'utilisation****Anwendung**

Scheinwerfer mit Erdspieß, Anschlussleitung und Schutzkontaktstecker für die ortsveränderliche Montage.

**Application**

Floodlight with earthspike, connecting cable and safety plug for portable installation.

**Utilisation**

Projecteur avec piquet, câble de raccordement et fiche pour installation mobile.

**Produktbeschreibung**

Gehäuse und Erdspieß aus glasfaserverstärktem Kunststoff  
Sicherheitsglas klar  
Reflektoroberfläche Reinstaluminium  
Schwenkbereich  $-50^{\circ}/+80^{\circ}$   
Werkzeuglose Brennlageeinstellung  
Anschlussfertig verdrahtet mit  
5 m Anschlussleitung H05RN-F 3 G 1<sup>□</sup>  
und Netzstecker  
BEGA Ultimate Driver®  
LED-Netzteil  
220-240 V ~ 50-60 Hz  
Schutzklasse I  
Schutzart Schutzkontaktstecker IP X4  
Schutz gegen Spritzwasser  
Schutzart Leuchte IP 65  
Staubgeschützt und Schutz gegen  
Strahlwasser  
Schlagfestigkeit IK07  
Schutz gegen mechanische  
Schläge < 2 Joule  
CE – Konformitätszeichen  
Gewicht: 1,1 kg

**Product description**

Housing and earth spike made of glass-fibre reinforced polyamide  
Clear safety glass  
Reflector surface made of pure aluminium  
Swivel range  $-50^{\circ}/+80^{\circ}$   
No tools are needed to adjust the operating position  
Ready for connection with  
5 m connecting cable H05RN-F 3 G 1<sup>□</sup>  
and mains plug.  
BEGA Ultimate Driver®  
LED power supply unit  
220-240 V ~ 50-60 Hz  
Safety class I  
Protection class safety plug IP X4  
Protected against splash water  
Protection class luminaire IP 65  
Dusttight and protected against water jets  
Impact strength IK07  
Protection against mechanical impacts < 2 joule  
CE – Conformity mark  
Weight: 1.1 kg

**Description du produit**

Boîtier et piquet en polyamide renforcé à la fibre de verre  
Verre de sécurité clair  
Finition du réflecteur aluminium extra-pur  
Inclinaison  $-50^{\circ}/+80^{\circ}$   
Réglage ne nécessitant pas d'outil  
Prêt au raccordement avec  
5 m câble de raccordement H05RN-F 3 G 1<sup>□</sup>  
et fiche d'alimentation  
BEGA Ultimate Driver®  
Bloc d'alimentation LED  
220-240 V ~ 50-60 Hz  
Classe de protection I  
Degré de protection fiche IP X4  
Protection contre les projections d'eau  
Degré de protection luminaire IP 65  
Protection contre la poussière et les jets d'eau  
Résistance aux chocs mécaniques IK07  
Protection contre les chocs mécaniques < 2 joules  
CE – Sigle de conformité  
Poids: 1,1 kg

**Sicherheit**

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

**Safety**

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use or installation. If subsequent modifications are made to the luminaire, the person responsible for these modifications shall be considered the manufacturer.

**Sécurité**

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Si des modifications sont apportées ultérieurement au luminaire, l'intervenant sera considéré comme étant le fabricant.

**Überspannungsschutz**

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt. Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter [www.bega.com](http://www.bega.com).

**Overvoltage protection**

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547. To achieve an additional protection against e. g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at [www.bega.com](http://www.bega.com).

**Protection contre les surtensions**

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547. Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung	5 W
Leuchten-Anschlussleistung	6,1 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25\text{ °C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a\text{ max}} = 40\text{ °C}$

## 84 367 K3

Modul-Bezeichnung	LED-0753/930
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	CRI > 90
Modul-Lichtstrom	590 lm
Leuchten-Lichtstrom	440 lm
Leuchten-Lichtausbeute	72,1 lm/W

## Lichttechnik

Rotationssymmetrische streuende  
Lichtstärkeverteilung  
Halbstrahlwinkel 36°

## Montage

Die elektrische Verbindung zwischen Schutzkontaktstecker und Schutzkontaktsteckdose muss der Schutzart IP X4 entsprechen.  
Leuchte mit Erdspeiß senkrecht in das Erdreich eindrücken, bis Standsicherheit erreicht ist.  
Falls erforderlich, Erdreich im Bereich des Erdspeißes verdichten.  
Scheinwerfereinstellung vornehmen.  
Gelenkschraube lösen und Scheinwerfer einstellen. Gelenkschraube anziehen.  
Anzugsdrehmoment = 2,5 Nm.

## Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz und Ablagerungen säubern.  
Dafür keinen Hochdruckreiniger verwenden.

## Wartung

Die Anschlussleitung ist auf äußere Beschädigungen zu prüfen und darf nur durch eine Elektro-Fachkraft ersetzt werden.

## Bitte beachten Sie:

Den im Leuchtengehäuse befindlichen Trockenmittelbeutel nicht entfernen.  
Er dient zur Aufnahme von Restfeuchtigkeit.

## Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt.  
BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen.  
Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen.  
Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen.  
Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls.  
Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen. Ein defektes Glas muss ersetzt werden.  
Abschlussring auf das Scheinwerfergehäuse setzen und rechtsherum so weit aufdrehen, dass die Markierung im Abschlussring und Leuchtengehäuse übereinander liegen.

## Ergänzungssteile

Für den elektrischen Anschluss empfehlen wir die BEGA Anschlusssäulen mit Schutzkontaktsteckdosen.  
Sie finden diese auf unserer Website unter [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Ersatzteile

Ersatzglas	14 001 246
LED-Netzteil	DEV-0303/350
LED-Modul 3000 K	LED-0753/930
LED-Modul 4000 K	LED-0753/940
Reflektor	76 001 605
Dichtung	83 001 863

## Lamp

Module connected wattage	5 W
Luminaire connected wattage	6.1 W
Rated temperature	$t_a = 25\text{ °C}$
Ambient temperature	$t_{a\text{ max}} = 40\text{ °C}$

## 84 367 K3

Module designation	LED-0753/930
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	CRI > 90
Module luminous flux	590 lm
Luminaire luminous flux	440 lm
Luminaire luminous efficiency	72,1 lm/W

## Light technique

Wide beam rotationally symmetrical light distribution  
Half beam angle 36°

## Installation

The electrical connection between safety plug and safety socket outlet must correspond to protection class IP X4.  
Press the luminaire with earth spike vertically into the soil until stability is achieved. If necessary, compact soil around the earth spike.  
Adjust the floodlight.  
Undo the joint screw and adjust the floodlight.  
Tighten the joint screw.  
Torque = 2.5 Nm.

## Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt and deposits.  
Do not use high pressure cleaners.

## Maintenance

The connecting cable must be checked for external damage and may only be replaced by a qualified electrician.

## Please note:

Do not remove the desiccant bag from the luminaire housing.  
It is needed to remove residual moisture.

## Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire.  
The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted.  
The module can be replaced by qualified persons using standard tools.  
Disconnect the system and open the luminaire.  
Please follow the installation instructions for the LED module.  
Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets.  
Defective glass must be replaced.  
Place the cover ring on the floodlight housing and screw it on clockwise so that the marking in the cover ring and the floodlight housing are on top of each other.

## Accessories

For the electrical connection, we recommend the BEGA connecting pillars with safety sockets.  
You can find them on our website at [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Spare parts

Spare glass	14 001 246
LED power supply unit	DEV-0303/350
LED module 3000 K	LED-0753/930
LED module 4000 K	LED-0753/940
Reflector	76 001 605
Gasket	83 001 863

## Lampe

Puissance raccordée du module	5 W
Puissance raccordée du luminaire	6,1 W
Température de référence	$t_a = 25\text{ °C}$
Température d'ambiance	$t_{a\text{ max}} = 40\text{ °C}$

## 84 367 K3

Marquage des modules	LED-0753/930
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI > 90
Flux lumineux du module	590 lm
Flux lumineux du luminaire	440 lm
Rendement lum. d'un luminaire	72,1 lm/W

## Technique d'éclairage

Répartition lumineuse diffuse à rotation symétrique  
Angle de diffusion à demi-intensité 36°

## Installation

La connexion électrique de la fiche du luminaire à la prise de courant du réseau doit être conforme au degré de protection IP X4.  
Enfoncer le luminaire avec piquet verticalement dans le sol jusqu'à atteindre une bonne stabilité. Le cas échéant, bien tasser le sol autour du piquet.  
Régler le projecteur. Desserrer la vis de la rotule et régler l'angle du projecteur. Serrer la vis de la rotule.  
Moment de serrage = 2,5 Nm.

## Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire et le débarrasser des dépôts et des souillures.  
Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

## Maintenance

Vérifier que le câble de raccordement n'est pas endommagé. Le câble ne doit être remplacé que par un électricien agréé.

## Attention :

Ne pas retirer le sachet de dessiccant présent dans l'armature du luminaire.  
Il sert à absorber l'humidité résiduelle.

## Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette collée dans le luminaire.  
Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce.  
Travailler hors tension et ouvrir le luminaire.  
Respecter la fiche d'utilisation du module LED.  
Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant.  
Un verre endommagé doit être remplacé.  
Placer l'anneau de finition sur le boîtier du projecteur et le tourner vers la droite jusqu'à ce que les marquages de l'anneau de finition et du boîtier du luminaire se superposent.

## Accessoires

Pour le branchement électrique, nous recommandons la borne d'alimentation BEGA équipée de prises de courant de sécurité.  
Vous les trouverez sur notre site web [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Pièces de rechange

Verre de rechange	14 001 246
Bloc d'alimentation LED	DEV-0303/350
Module LED 3000 K	LED-0753/930
Module LED 4000 K	LED-0753/940
Réflecteur	76 001 605
Joint	83 001 863